

You want it darker de Leonard Cohen - un cânt biblic, sumbru si zbuciumat

De Getta Neumann

<https://www.youtube.com/watch?v=v0nmHymgM7Y>

You want it darker din noul album al bardului Leonard Cohen, anuntat in 21 septembrie, este o cugetare cu accente religioase despre conditia omului, o litanie care oscileaza între resemnare si revolta mocnita. În refrenul *Hineni, hineni/I'm ready, my Lord, Hineni* este cuvântul în ebraica pentru "Iata-ma", raspunsul lui Abraham la cerinta de a-si sacrifica fiul iubit, pe Isaac. Acest episod reprezinta probabil cea mai tulburatoare poveste biblica, pasajul apare în Geneza:22, care se citește si in ajun de Rosh Hashana.

Cohen îi adreseaza lui Dumnezeu eterna plângere a omului în fata nedreptatii si a suferintei din lume.

It's written in the scriptures/ And it's not some idle claim/ You want it darker/ We kill the flame (Așa sta scris in scriptura/Si nu este o pretentie in van/Tu vrei sa fie mai intunecat/Noi stârpim lumina). Versurile sunt de un sarcasm puternic, în contrast cu tonul obedient din *Hineni* ("Iata-ma, sunt aici, sunt gata sa fac ce doresti.") În vocea adâncă a lui Cohen se simte durerea omului înclestat în situatii fara iesire.

Violenta acuzatiilor si a vocabularului contrazic mereu declaratia de supunere. "*I didn't know I had permission to murder and to maim... If thine is the glory, mine must be the shame,*" (Nu stiam ca am permisiunea sa ucid si sa schilodesc... Daca tie iti revine gloria, mie imi revine rusinea).

Opera are un caracter pronuntat evreiesc. Cohen citeaza un vers din Kadish, rugaciunea pentru morti, in care credinta, in fata si in ciuda mortalitatii, este din nou proclamata: "Magnified, sanctified, be thy holy name" (Fie ca numele tau sfânt sa fie slavit, divinizat). Melodia sugrumata de tristete, cu o cadenta funebra si vocea suferinda a poetului se împletesc cu vocile corului de barbati al comunitatii Shaar Hashomayim de la sinagoga din Montreal unde Cohen a crescut si a fost Bar Mitzvah. Iar la sfârșit, framantarile si amaraciunea se contopesc si se înalta in implorarea intonata de cantorul Gideon Zelermyer.

Este una din cele mai fascinante si ambigue piese pe care Leonard Cohen le-a produs vreodata. E foarte evreiasca si absolut universala. E obsedanta. Te trec fiorii si ti se strange inima, dar o asculti in mod Repeat.

LEONARD COHEN LYRICS

"You Want It Darker"

If you are the dealer, I'm out of the game
If you are the healer, it means I'm broken and lame
If thine is the glory then mine must be the shame
You want it darker
We kill the flame

Magnified, sanctified, be thy holy name
Vilified, crucified, in the human frame
A million candles burning for the help that never came
You want it darker

Hineni, hineni
I'm ready, my Lord

There's a lover in the story
But the story's still the same
There's a lullaby for suffering
And a paradox to blame
But it's written in the scriptures
And it's not some idle claim
You want it darker
We kill the flame

They're lining up the prisoners
And the guards are taking aim
I struggled with some demons
They were middle class and tame
I didn't know I had permission to murder and to maim
You want it darker

Hineni, hineni
I'm ready, my Lord

Magnified, sanctified, be thy holy name
Vilified, crucified, in the human frame
A million candles burning for the love that never came
You want it darker
We kill the flame

If you are the dealer, let me out of the game
If you are the healer, I'm broken and lame
If thine is the glory, mine must be the shame
You want it darker

Hineni, hineni
Hineni, hineni
I'm ready, my Lord

Hineni
Hineni, hineni
Hineni